

JOHANN SEBASTIAN BACH

NEUE AUSGABE  
SÄMTLICHER WERKE

Herausgegeben vom  
Johann-Sebastian-Bach-Institut Göttingen  
und vom Bach-Archiv Leipzig

Serie I: Kantaten

Band 17.2

BÄRENREITER  
KASSEL · BASEL · LONDON · NEW YORK · PRAG

1993

JOHANN SEBASTIAN BACH

KANTATEN  
ZUM 5. UND 6. SONNTAG  
NACH TRINITATIS

Kantaten zum 5. Sonntag nach Trinitatis:  
Wer nur den lieben Gott läßt walten, BWV 93  
Siehe, ich will viel Fischer aussenden, BWV 88

Kantaten zum 6. Sonntag nach Trinitatis:  
Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust, BWV 170  
Es ist das Heil uns kommen her, BWV 9

Herausgegeben von  
REINMAR EMANS

BÄRENREITER  
KASSEL · BASEL · LONDON · NEW YORK · PRAG  
BA 5081



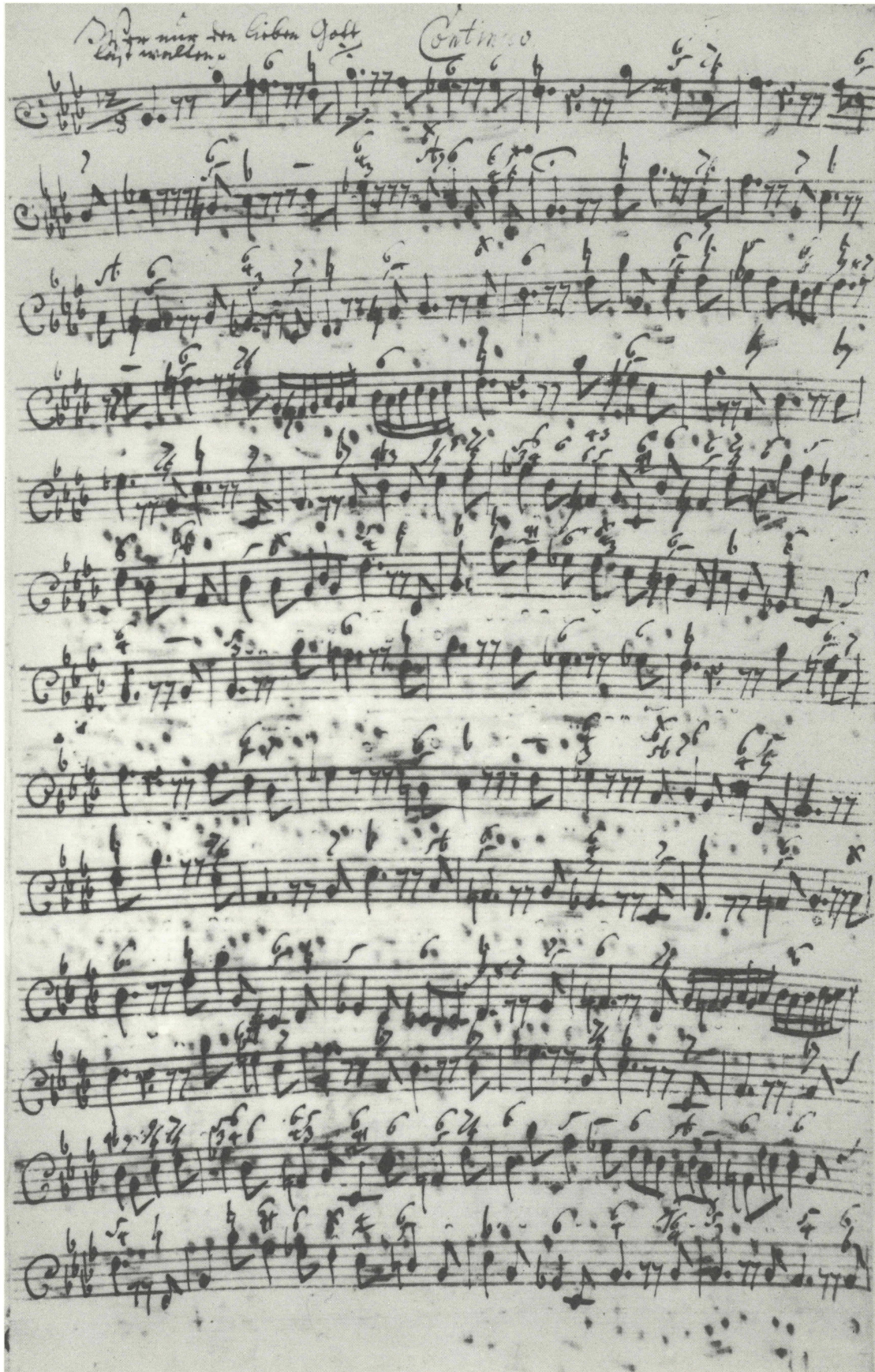
## HERAUSGEBER-KOLLEGIUM

Alfred Dürr, Göttingen / Rudolf Eller, Rostock / Werner Felix, Leipzig  
Klaus Hofmann, Göttingen / A. Hyatt King, London / Karl-Heinz Köhler, Weimar  
Eduard Reeser, Utrecht / Hans-Joachim Schulze, Leipzig / Martin Staehelin, Göttingen  
Wilhelm Virneisel, Siegsdorf / Christoph Wolff, Cambridge, Mass.  
Vorsitzender: Georg von Dadelsen, Tübingen

Die Editionsarbeiten der *Neuen Bach-Ausgabe* werden gefördert durch  
die Konferenz der deutschen Akademien der Wissenschaften,  
vertreten durch die Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz,  
aus Mitteln des Bundesministeriums für Forschung und Technologie, Bonn,  
sowie des Ministeriums für Wissenschaft und Kultur des Landes Niedersachsen, Hannover,  
und des Sächsischen Staatsministeriums für Wissenschaft und Kunst, Dresden.

Als Ergänzung zu dem vorliegenden Band erscheint:  
Reinmar Emans: Kritischer Bericht zur *Neuen Bach-Ausgabe* Serie I, Band 17.2.





Kantate *Wer nur den lieben Gott läßt walten*, BWV 93. 1. Seite der Originalstimme Continuo (transponiert) als Repräsentant der 1. Aufführung am 9.7.1724, geschrieben von Anonymus IIa (Thomasschule Leipzig; in Verwahrung des Bach-Archivs, vorübergehend im Stadtarchiv Leipzig). Satz 1 bis T. 45.  
Originalgröße: 35 × 21 cm

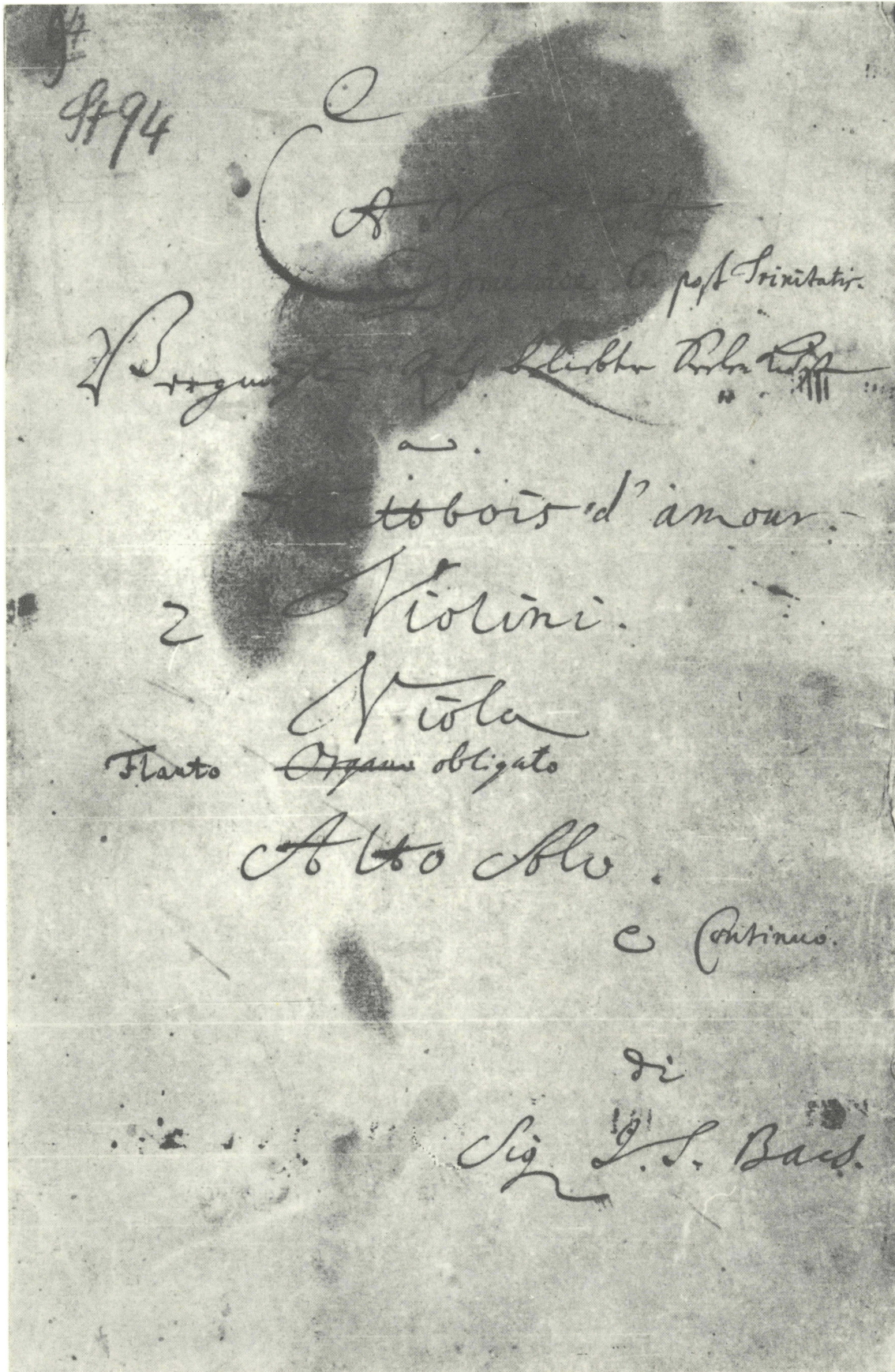


44. Dominica 5. post Trinitatis - Concerto. a 70.1.

Handwritten musical score for the beginning of the first movement of the Cantata "Siehe, ich will viel Fischer aussenden" (BWV 88). The page contains 18 staves of music, including vocal lines and instrumental parts. The notation is in a historical style with various clefs and time signatures. At the bottom center, there is a circular library stamp that reads "Musik. Regie. Berlin."

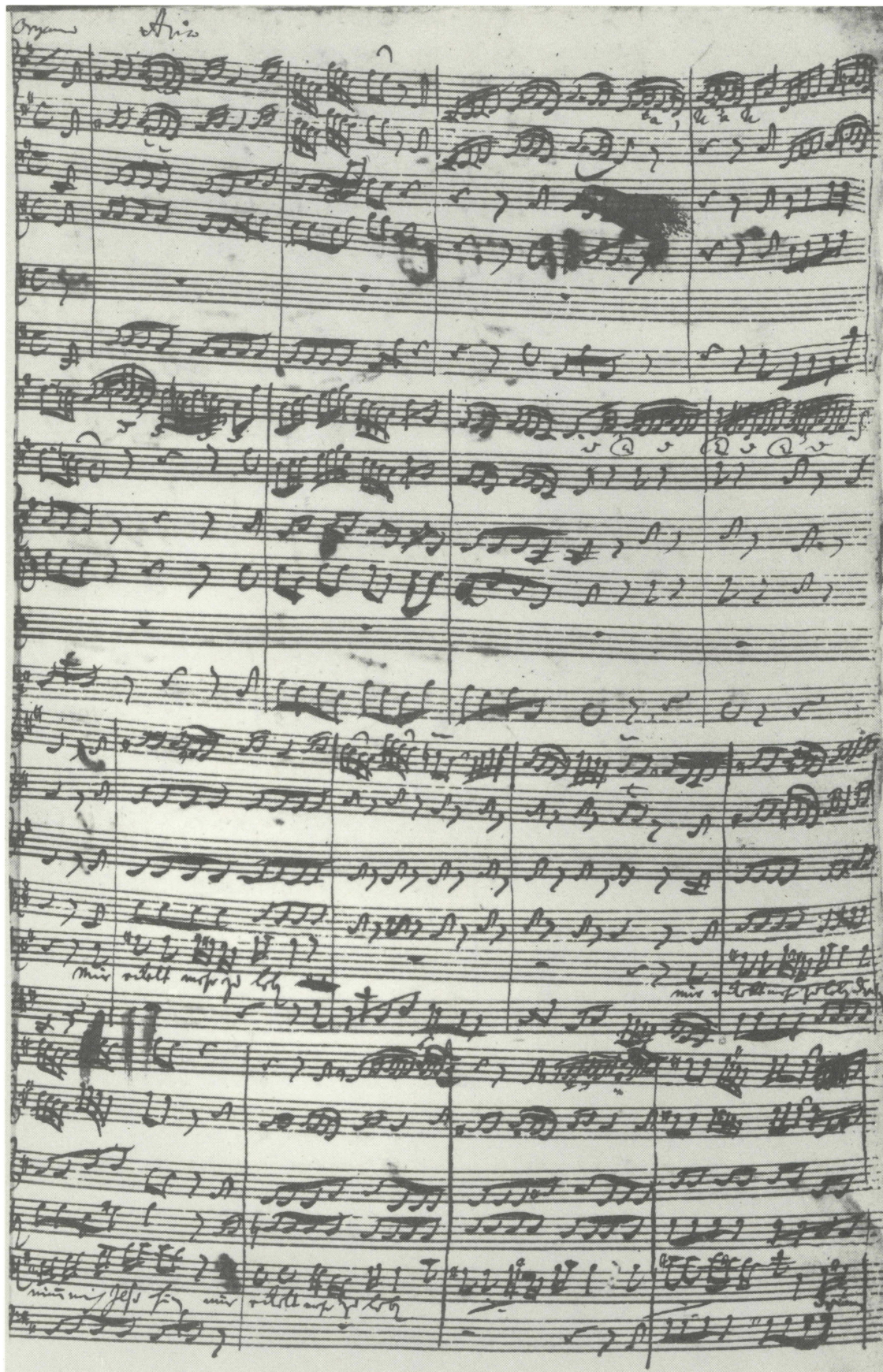
Kantate Siehe, ich will viel Fischer aussenden, BWV 88. Bl. 1<sup>r</sup> der autographen Partitur (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, Mus. ms. Bach P 145). Beginn des 1. Satzes. Originalgröße: 35 × 21 cm





Kantate *Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust*, BWV 170. Titelblatt der Originalstimmen, geschrieben von Christian Gottlob Meißner mit Einfügungen von Johann Sebastian Bach (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, *Mus. ms. Bach St 94*).  
Originalgröße: 35 × 21 cm





Kantate *Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust*, BWV 170. Bl. 5<sup>r</sup> der autographen Partitur (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, *Mus. ms. Bach P 154*). Satz 5 bis T. 16. Originalgröße: 35 × 21 cm



Heil. Satz hat Lyris AB

Handwritten musical score for the sixth and seventh movements of the cantata "Es ist das Heil uns kommen her" (BWV 9). The page shows the autograph manuscript, including vocal parts with German lyrics and instrumental parts. The top half of the page is crossed out with a large 'X'.

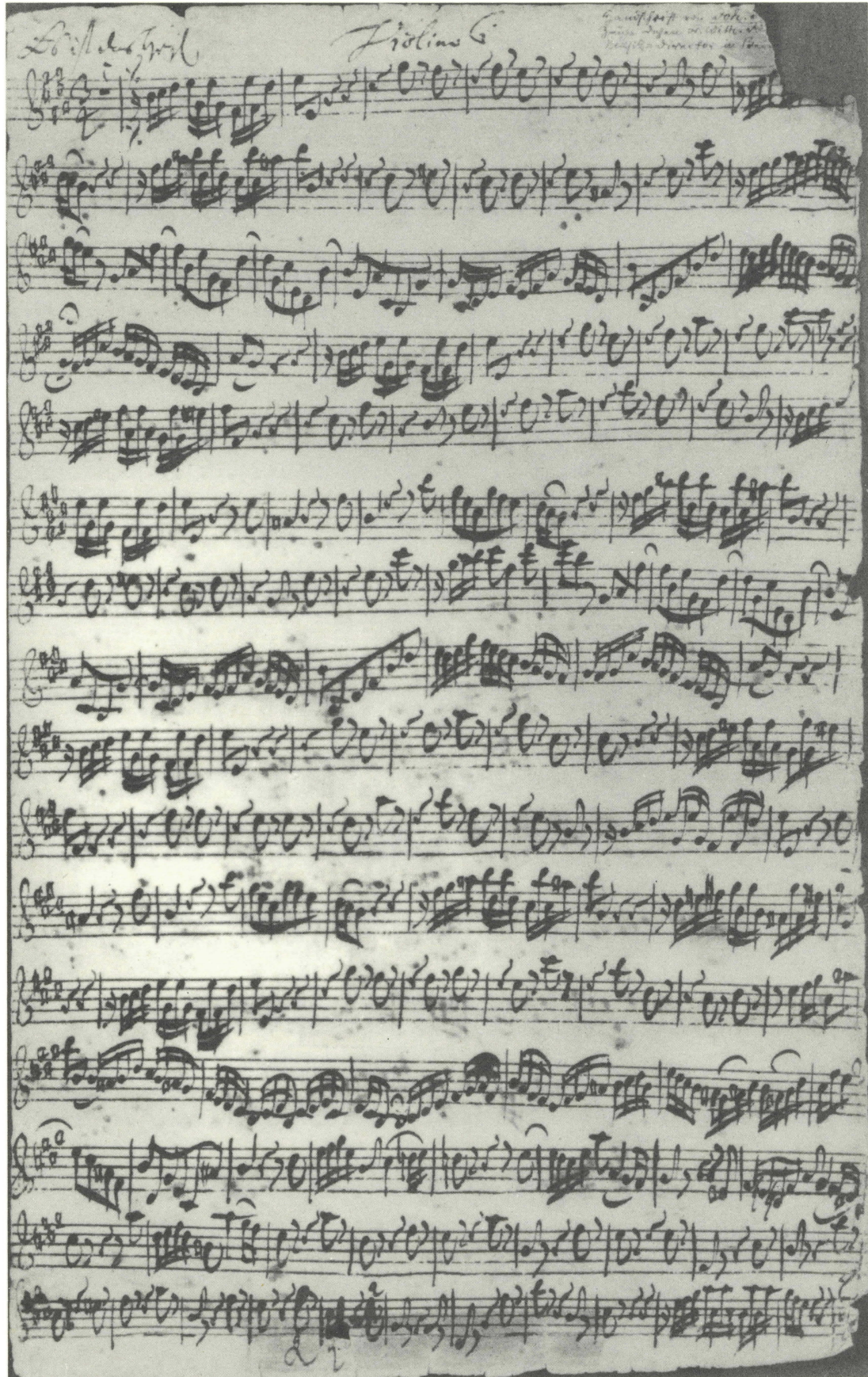
Lyrics (German):  
 Heil uns die wir aus dem Geist erlangen, so sey es das heilige wieder  
 geschehe das was wir zu nennen, da wir in dem die glück wieder her  
 bringen durch Christi Taten unser Glück zu werden - Groß ist die  
 die göttliche Güte und geschehe das was wir aus dem Geist erlangen  
 und erquickung. In dem wir das was wir zu nennen, da wir in dem die  
 glück wieder her bringen das was wir zu nennen, da wir in dem die  
 glück wieder her bringen das was wir zu nennen, da wir in dem die

Obstimmung

Line 22

Kantate *Es ist das Heil uns kommen her*, BWV 9. Bl. 8<sup>r</sup> der autographen Partitur  
 (Library of Congress, Washington, D. C., ML 96/B 186/case). Satz 6, Lesart ante correcturam, und Satz 7.  
 Originalgröße: 35 × 22 cm





Kantate *Es ist das Heil uns kommen her*, BWV 9. 1. Seite der Originalstimme Violino I, geschrieben von Johann Sebastian Bach (Gesellschaft der Musikfreunde in Wien A 90).

Satz 1 bis T. 124.

Originalgröße: 35,5 × 22 cm

Kantate zum 5. Sonntag nach Trinitatis

# Wer nur den lieben Gott läßt walten

BWV 93

Oboe I, II

Violino I, II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo





# Wer nur den lieben Gott läßt walten

## BWV 93

### 1. Chorus

Oboe I

Oboe II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo  
Organo (bez.)  
Org.

3

tr

tr

6

7

6

7

6

5

6

*p*

Wer nur den lie - ben Gott läßt wal - - -

Wer nur den lie - ben Gott läßt wal - - -

*p*

*p*

*p*

6 4 3 6 4 3 7 6 6 4 5 4 4 7 3 7 b 5b

*p*

9

*f*

*f*

*f*

*f*

ten, wer nur den lie - ben

ten, wer nur den lie - ben Gott läßt

Wer nur den lie - ben Gott läßt

Wer nur den lie - ben

*f*

6 5 6 4 3 7 5 4 6 5 6 4 6 6 4 6 5 4 7 4

12

Gott läßt wal - ten  
wal - ten,  
wal ten,  
Gott läßt wal - ten,

5 6 7 8 7 6 5 4 3 2 1

15

und hof - fet auf ihn al - le - zeit, und hof - fet auf ihn al - le - zeit, und hof - fet  
und hof - fet auf ihn al - le - zeit, und hof - fet auf ihn al - le - zeit, und hof - fet

7 6 5 4 3 2 1 7 6 5 4 3 2 1 7 6 5 4 3 2 1 7 6 5 4 3 2 1

18

auf ihn al - le - zeit, und hof - fet auf ihn al - - le - -  
 auf ihn al - le - zeit, und hof - fet auf ihn al - - tr - le -  
 und hof - fet auf ihn al - - - - le -  
 und hof - fet auf ihn al - - - le - -

5 6 4 3 6 4 6 5 7 6 5 6 6 5 7 6 5 6 6 5 5 6 4 4

21

zeit, und hof - fet auf ihn al - le - zeit, al - - - - le - zeit,  
 zeit, und hof - fet auf ihn al - le - zeit, al - - - - le - zeit,  
 zeit, und hof - fet auf ihn al - le - zeit, al - - - - le - zeit,  
 zeit, und hof - fet auf ihn al - le - zeit, al - - - - le - zeit,

4 4 4 2 6 6 4 6 6 6 6 5 6 6 4 5 3 6 4 5 3 6 4

24

6 6 4 6 5 7 6 5 7

27

den wird er wunderlich er-  
den wird er

6 5 6 4 3 6 5 7 6 6 4 5 4 7 3

30

den  
den  
hal - ten, den  
wun - der - lich er - hal - ten, den

7 b 5b 6 5 6 4 3 7 5 4 6 5 6 4

f

33

wird er wun - der - lich er - hal - ten  
wird er wun - - der - lich er - hal -  
wird er wun - - der - lich er - hal -  
wird er wun - - - - - der - lich er - hal -

6 5 4 5 6 4 5 6 4 5 6 7 6 7 6

f

36

ten  
ten  
- ten  
in al-lem\_ Kreuz und Trau-rig - keit, in al-lem\_

in al-lem Kreuz und Trau-rig - keit, in al-lem\_ Kreuz und Trau-rig -

39

in al - lem  
in al - lem  
Kreuz und Trau-rig - keit, in al - lem Kreuz und Trau - rig-keit,  
keit, in al - - - lem Kreuz und Trau - - - rig-keit, in al - - - lem



42

Musical score for measures 42-44, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. The music is in a minor key and includes various rhythmic patterns and melodic lines.

Kreuz und Trau - rig - keit

Kreuz und Trau - - - - rig - keit, in al - lem Kreuz und Trau - rig - keit, Trau - - - - rig -

Kreuz und Trau - - - - rig - keit, in al - lem Kreuz und Trau - rig - keit, Trau - - - - rig -

Kreuz \_\_\_\_\_ und Trau - rig - keit, in al - lem Kreuz und Trau - rig - keit, al - - - - lem Kreuz und Trau - rig -

Vocal line with lyrics and piano accompaniment for measures 42-44. The lyrics are: Kreuz und Trau - rig - keit, Kreuz und Trau - - - - rig - keit, in al - lem Kreuz und Trau - rig - keit, Trau - - - - rig - keit, Kreuz und Trau - - - - rig - keit, in al - lem Kreuz und Trau - rig - keit, Trau - - - - rig - keit, Kreuz \_\_\_\_\_ und Trau - rig - keit, in al - lem Kreuz und Trau - rig - keit, al - - - - lem Kreuz und Trau - rig - keit.

45

Musical score for measures 45-47, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. The music continues with similar rhythmic and melodic patterns.

keit.

keit.

keit.

Vocal line with lyrics and piano accompaniment for measures 45-47. The lyrics are: keit., keit., keit.





59

traut,  
traht,  
traht,  
der hat auf  
der hat auf kei - nen Sand ge -

8 5 3, 6b 5, 5b, 6 4b 2, 6 4 5b, 6 5, 7 4, 6 5, 6 4 2, 6 5b

62

der hat auf kei - nen Sand ge - baut,  
kei - nen Sand ge - baut, der  
baut, der hat auf  
der hat auf kei - nen Sand ge -

6 6 4, 7 5 4, 6, 6 5, 6 4 2, 5 2, 6 5b, 6 5, 5



70

tr

6 6 4 6/5 7/3 6/5 7

73

6/5 6 6/4 5b 7 6 6/4 5/4

# 2. Recitativo

**Adagio** **Recitativo**

Basso

Was hel - fen uns die schwe - ren Sor - gen? Sie drük-ken nur das Herz mit Zent-ner

Continuo  
Organo (bez.)  
Org.

Figured bass: 6, 4/2, 6, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 5, 6, 6, #, 6, 6, 3, 6

5 **adagio** **Recitativo**

Pein, mit tau-send Angst und Schmerz. Was hilft uns un - ser Weh und Ach? Es bringt nur bitt-res Un - ge-

Figured bass: 4h/2, 4h/6, 6, 4h, 4h/2, 6, 6, 5, 6b, 6, 5, 6, 7, 7, 6, 6, 4, 7, 7

9 **adagio** **Recitativo**

mach. Was hilft es, daß wir al - - - le Mor - gen mit Seuf - zen

Figured bass: 6, 4h/2, #, 6, 6, 5, 6, 6, 7, 7, 7, 7, 6, 5, #, 6, #, 6, 6, 3, 4h/2

12 **adagio**

von dem Schlaf auf-stehn und mit be - trän-tem An - ge - sicht des Nachts zu Bet - te gehn? Wir

Figured bass: 7, 5, 5h, 7b, 6, 6, 4, 3, 3

15 **Recitativo**

ma - chen un - ser Kreuz und Leid durch ban-ge Trau - rig-keit nur grö - ber. Drum

Figured bass: 6, 6, 5, 7, 7, 5, #, 6, 7, 7, 6, 4, 2h, 7b, 5

18 **adagio**

tut ein Christ viel bes-ser, er trägt sein Kreuz mit christ - li-cher Ge - las - - - sen - heit.

Figured bass: 6, 5, 4h, 6, 6, 5, 7, #, 5, 7, 6, 4, #

### 3. Aria

Violino I  
Violino II  
Viola  
Tenore  
Continuo  
Organo (bez.)  
Org.

17 (41)

Man hal - te nur ein - we - nig stil - le, wenn sich die Kreu - zes - stun - de naht,



25 (49)

denn uns - res Got - tes Gna - den - wil - le ver - läßt uns nie mit Rat und Tat.

33 (57)

Gott, der die Aus - er - wähl - ten kennt, Gott, der sich uns ein

64

Gott, der die Aus - er - wähl - ten kennt, Gott, der sich uns ein

71

Va - ter nennt, wird end - lich al - len Kum - mer wen - den und sei - nen

6 5 4 5 6 7 6 5 6 6 7 6 5 3 6 7

78

Kin - dern Hil - fe sen - den, Hil - fe sen - - - - -

7 6 5 6 6 7 4 8 3 6 4 5 3 6 4 5 3

85

7 6 5 7 5 4 7 5 6 7 5 6 5 6

91

Musical score for measures 91-96. It features a vocal line with lyrics and a bass line with fingering numbers. The lyrics are: "den, und seinen Kindern Hilfe senden." The bass line includes fingering numbers: 6/5, 5, 6, 6, 3, 6/5, 6, 7, 4/2, 6, 6/5.

97

Musical score for measures 97-104. It features a vocal line with rests and a bass line with fingering numbers. The bass line includes fingering numbers: 5, 5/3, 6, 6, 6/4, 6/4, 2, 6, 7b, 5, 6, 7, 7, 6, 6, 7/4, 8/5, 3.

105

Musical score for measures 105-112. It features a vocal line with rests and a bass line with fingering numbers. The bass line includes fingering numbers: 6/4, 5, 6/4, 5, 7/5, 6/5, 5, 7/5, 6, 5.

# 4. Aria Duetto

Violino I, II  
Viola

Soprano

Alto

Continuo  
Organo (bez.)  
Org.

piano sempre

3

Er kennt die rech - ten Freu - - den - stun - den, er  
weiß wohl, wenn es nütz - lich sei, er kennt die rech - - ten Freu - - den -  
kennt die rech - ten Freu - - den - stun - den, er weiß wohl, wenn es nütz - lich

6

stun - den, er kennt die rech - ten Freu - - den - stun - den, er weiß wohl,  
sei, er kennt die rech - - ten Freu - - den - stun - den, er weiß wohl, wenn es

9

wenn es nütz - lich sei, er kennt die rech - ten Freu - - den - stun - den, er weiß wohl,  
nütz - lich sei, er weiß wohl, wenn es nütz - - lich sei, er kennt die rech - ten

12

wenn es nützlich sei, er weiß wohl, wenn es nützlich sei, er weiß  
Freudenstunden, er weiß wohl, wenn es nützlich sei, er weiß

15

weiß wohl, er weiß wohl, wenn es nützlich sei. Wenn er uns nur hat  
wohl, er weiß wohl, wenn es nützlich, nützlich sei.

18

treu er funden und merket keine Heu chelei, wenn er uns  
Wenn er uns nur hat treu er funden und merket

21

nur hat treu er funden, wenn er uns nur hat treu er  
keine Heu chelei, wenn er uns nur hat treu er funden und

24

fun - den und mer - ket kei - ne Heu - che - lei, wenn er uns nur hat treu er -  
 mer - ket kei - ne Heu - che - lei, und mer - ket kei - ne Heu - che -

27

fun - den und mer - ket kei - ne Heu - che - lei, und mer - ket kei - ne  
 lei, wenn er uns nur hat treu er - fun - den und mer - ket kei - ne

30

Heu - che - lei, und mer - ket, und mer - ket kei - ne Heu - che -  
 Heu - che - lei, und mer - ket, und mer - ket kei - ne Heu - che -

33

lei: so kömmt Gott, eh wir uns ver - sehn, und läs - set uns viel Gut's ge -  
 lei: so kömmt Gott, eh wir uns ver - sehn, und läs - set uns viel Gut's ge -

36

— Gott, eh wir uns ver - sehn, und läs - set uns viel Gut's ge - sehn, viel Gut's, viel Gut's ge -  
 sehn, viel Gut's, viel Gut's ge - sehn, und läs - set uns viel Gut's, und läs - set uns viel Gut's ge -

6 6 7 6 7b 6 7b 6 7b 6 7b  
 4 9 5 5 3 5 5 6 5 5

39

sehn, so kömmt Gott, eh wir uns ver - sehn, und läs - set uns viel Gut's ge -  
 sehn, viel Gut's ge - sehn, so kömmt

8 7b 7 6b 6b 5b 5 6 6 7b 7 7 8 6b 7b 5 2 6 6b

42

sehn, viel Gut's, viel Gut's ge - sehn, und läs - set uns viel Gut's ge - sehn, viel Gut's, viel Gut's ge -  
 — Gott, eh wir uns ver - sehn, und läs - set uns viel Gut's ge - sehn, viel Gut's ge - sehn, und läs - set

6 6 7 6b 7 6b 6b 5b 6 7 8 6b 4 6 6 4 5b 7 4  
 9b 5 3 6 2 3 2 2 2 5b 5 4

45

sehn, und läs - set uns viel Gut's ge - sehn, viel Gut's, viel Gut's ge - sehn, viel Gut's ge - sehn, und  
 uns viel Gut's, viel Gut's ge - sehn, und läs - set uns viel Gut's, viel Gut's ge - sehn

4 6 6 7 6 7 6 5 9 8 6 6 5 4 4 6 4b  
 5b 5b 5b 5b 6 7 6 5 2 2 5 4 4 2

48

läs - set uns viel Gut's ge - schehn, viel Gut's ge - schehn.

, und läs - set uns viel Gut's ge - schehn.

### 5. Recitativo

Adagio allegro

Tenore

Denk nicht in dei - ner Drang - sals - hit - ze, wenn Blitz und Don - ner

Continuo  
Organo (bez.)  
Org.

furioso

3 andante adagio

kracht und dir ein schwü - les Wet - ter ban - ge macht, daß du von

5 Recitativo

Gott ver - las - sen seist. Gott bleibt auch in der größ - ten Not, ja gar bis in den Tod mit sei - ner

8 adagio Recitativo

Gna - de bei den Sei - nen. Du darfst nicht mei - nen, daß die - ser Gott im Scho - ße sit - ze, der täg - lich, wie der rei - che



11 *adagio* *Recitativo*

Mann, in Lust und Freu-den le-ben kann. Der sich mit ste-tem Glük-ke speist, bei lau-ter gu-ten

14

Ta-gen, muß oft zu-letzt, nach-dem er sich an eit-ler Lust er-götzt: „der Tod in Töp-fen!“

17 *adagio* *tr* *Recitativo*

sa-gen. Die Fol-ge-zeit ver-än-dert viel! Hat Pe-trus gleich die gan-ze Nacht mit lee-rer

20

Ar-beit zu-ge-bracht und nichts ge-fan-gen: auf Je-su Wort kann er noch ei-nen Zug er-lan-gen.

23

Drum trau-e nur in Ar-mut, Kreuz und Pein auf dei-nes Je-sus Gü-te mit

26 *adagio*

gläu-bi-gem Ge-mü-te. Nach Re-gen gibt er Son-nen-schein und set-zet Jeg-li-chem sein Ziel.



16

traun, und stets mei - nem Gott ver - traun, ich will auf den Her - ren

19

schaun, ich will auf den Her - ren schau und stets mei-nem Gott ver-traun.

22

Er ist der rech - te Wun - ders -

25

mann, der die Rei - chen arm und bloß, die Rei - chen arm und bloß und die Ar - men reich und

28 tr

groß nach sei - nem Wil - - len ma - chen kann.

31 *tr*

Er ist der rech - te Wun - ders - mann, der die Rei - chen arm und bloß

*p* *Org.* *Cont.*

34 *tr*

und die Ar - men reich und groß nach sei - nem Wil - - len ma - chen

*Org.* *Cont.*

37 *tr*

kann.

*f* *Cont.*

40 *tr*

*tr* *tr* *Cont.*

43

*p* *Cont.*

# 7. Corale

Soprano  
Oboe I, II  
Violino I

Sopr.  
Sing, bet und geh auf Got-tes We-gen, ver-richt das Dei-ne nur ge-treu  
und trau des Him-mels rei-chem Se-gen, so wird er bei dir wer-den neu;

Alto  
Violino II

Alto  
Sing, bet und geh auf Got-tes We-gen, ver-richt das Dei-ne nur ge-treu  
und trau des Him-mels rei-chem Se-gen, so wird er bei dir wer-den neu;

Tenore  
Viola

Ten. Va.  
Sing, bet und geh auf Got-tes We-gen, ver-richt das Dei-ne nur ge-treu  
und trau des Him-mels rei-chem Se-gen, so wird er bei dir wer-den neu;

Basso

Sing, bet und geh auf Got-tes We-gen, ver-richt das Dei-ne nur ge-treu  
und trau des Him-mels rei-chem Se-gen, so wird er bei dir wer-den neu;

Continuo  
Organo (bez.)  
Org.

11

denn wel-cher sei-ne Zu-ver-sicht auf Gott setzt, den ver-läßt er nicht.

denn wel-cher sei-ne Zu-ver-sicht auf Gott setzt, den ver-läßt er nicht.

denn wel-cher sei-ne Zu-ver-sicht auf Gott setzt, den ver-läßt er nicht.

denn wel-cher sei-ne Zu-ver-sicht auf Gott setzt, den ver-läßt er nicht.

Kantate zum 5. Sonntag nach Trinitatis

# Siehe, ich will viel Fischer aussenden

BWV 88

Corno I, II

Oboe d'amore I, II

Taille

Violino I, II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo



# Siehe, ich will viel Fischer aussenden

BWV 88

*Parte prima*

## I. Aria

*Vivace*

Corno I

Corno II

Oboe d'amore I  
Violino I

Oboe d'amore II  
Violino II

Taille  
Viola

Basso

Continuo  
*Organo*

6 Ob. d'am. I, Viol. I

Ob. d'am. II, Viol. II

Taille, Va.

Basso

Cont., *Org.*

11



16

*pianissimo*  
*pianissimo*  
*pianissimo*

Sie - he, ich will viel Fi-scher aus -

21

*f*  
*f*  
*f*

sen - den, ich will viel Fi-scher aus - sen - - - - den, spricht der Herr.

26

*pianissimo*  
*pianissimo*  
*pianissimo*

Sie - he, ich will viel Fi-scher aus -

31

*pianissimo*

sen - den, spricht der Herr, die sol-len sie fi - - - - - schen, sol - len sie fi - - - - -



56

den, spricht der Herr, die sol-len sie fi

61

schen, die sol-len sie fi - - - - - schen, die sol-len sie fi - schen.

66

Sie - he, sie - he, ich

71

will viel Fi-scher aus - sen

76

den, spricht der Herr.

*f*

81

Sie - he, ich will viel Fi-scher aus - sen - den, spricht der Herr, die sol-len sie fi -

*pianissimo*

86

schen.

*tr*

91

Sie - he, ich will viel Fi-scher aus - sen - - - - den, spricht der Herr, die sol-len sie

*f*

96

fi - - - - - schen, die sol - - - - - len sie fi - -

**Allegro e presto**

101

Corno I

Corno II

Ob. d'am. I, Viol. I

Ob. d'am. II, Viol. II

Taille, Va.

Basso

schen. Und dar-nach will ich viel Jä - - - - -

Cont., Org.

pianissimo

107

ger aus - sen - den, die sol-len sie fa - - - - -

113

hen auf al - len Ber - gen,

*f*

119

und dar-

125

nach will ich viel Jä - - ger aus - sen - den, und dar-nach will ich viel Jä - - ger aus - sen - den,

*pianissimo*

131

die sol - len sie fa - - - - -

137

hen auf den Ber - gen und auf al - len Hü - geln

143

und in al - - - - - len Stein - rit - zen.

f

149

tr

Und dar-

155

nach will ich viel Jä - - - - -

*pianissimo*

161

ger aus - sen - den, die sol - len sie fa - - -



167

hen auf al - len Ber - gen,

*f*

172

die sol - len sie fa -

*p*

177

hen auf al - len

182

Ber - gen und auf al - len Hü - geln und in al - - -

187

- - - - - len Stein-rit - zen, auf al - len Ber - gen und auf al - len

192

Hü - geln und in al - len Stein-rit - - - - zen, in al - - - len Stein-rit - zen.

## 2. Recitativo

Tenore

Wie leicht-lich könn-te doch der Höch-ste uns ent-beh-ren und sei-ne Gna-de von uns keh-ren, wenn

Continuo  
Organo  
Org.

der ver-kehr-te Sinn sich bö-s-lich von ihm trennt und mit ver-stock-tem Mut in sein Ver-der-ben rennt.

7

Was a-ber tut sein va-ter-treu Ge-mü-te? Tritt er mit sei-ner Gü-te von uns,

10

gleich so wie wir von ihm, zu-rück? Und ü-ber-läßt er uns der Fein-de List und Tück?

## 3. Aria

Oboe d'amore I

Oboe d'amore II

Violino I

Violino II

Viola

Tenore

Nein, nein! Gott ist al-le-zeit ge-flis-sen, uns auf gu-tem

Continuo  
Organo  
Org.

piano sempre

7 Ob. d'am. I

Tenore

Weg — zu wis - sen un - ter sei - ner Gna - - den Schein.

Cont., Org.

14

tr

p

tr

Nein, nein! Gott ist — al - le - zeit ge - flis - sen — ,

21

uns — auf gu - - tem Weg — zu wis - - - -

28

- - sen un - - ter sei - - ner Gna - - - - - - - - den Schein, sei - ner

35

Gna - den Schein. Nein, nein! Gott — ist al - le - zeit ge - - - flis - sen — ,

tr

41

uns auf gu - - - tem Weg zu - - - wis - sen un - - - ter sei - - - ner Gna -

47

- - den Schein.

53

Ja, ja! ja, ja! wenn -

60

- wir ver - - ir - ret sein, ja, ja! ja, ja! wenn - wir ver -

67

- ir - ret sein und die rech - - te Bahn ver - las - - sen,

73

will er uns gar suchen lassen, will er uns gar suchen lassen

80

- sen. Ja, ja!

87

ja, ja! wenn wir verirret sein, ja, ja! ja, ja! wenn

94

wir verirret sein und die rechte Bahn verlassen

101

will er uns gar suchen lassen, will er uns gar suchen lassen

Ritornello

108 Ob. d'am I.

tr

Ob. d'am II, Viol. I

Viol. II

Va. staccato

Tenore

sen.

Cont., Org.

116

tr

125

Fine della prima parte

4.<sup>a</sup> Recitativo

Violino I  
Violino II  
Viola  
Tenore  
Continuo Organo

*p*  
*p*  
*p*  
Je - - - sus sprach zu Si - - mon:  
*Org.*

4.<sup>b</sup> Arioso

Basso  
Continuo Organo

Fürch - te dich nicht, fürch - te dich nicht, denn von nun an wirst  
*Org.*

6

du Men - schen fa - - -

11

- - - - hen, fürch - - te \_\_\_ dich nicht, fürch - - te \_\_\_ dich

16

nicht, fürch - te dich nicht, fürch - te dich nicht, nicht, fürch - te dich



21

nicht, denn von nun an wirst du Men - schen fa - - - -

26

- - - - - hen.

31

Fürch - te dich nicht, fürch - te dich nicht, fürch - te dich nicht, denn von

36

nun an wirst du Men - schen fa - - - -

41

- - - - - hen, denn von nun an wirst

46

du Men - schen fa - - - -

50

- hen, wirst du Men - schen fa - - - - hen.

# 5. Aria Duetto

Allegro

Oboe d'amore I,II  
Violino I,II

Soprano

Alto

Continuo  
Organo  
Org.

Be-ruft Gott selbst, so muß der Se - gen

auf al - - - - - lem un - sern Tun in Ü - ber -

17

muß der Se - gen auf al - - - - - lem un - sern -  
 - ma - ße ruhn, in Ü - ber - ma - ße ruhn, in Ü - - - - ber -

21

Tun in Ü - ber - ma - ße ruhn, in Ü - ber - ma - ße ruhn  
 - ma - ße ruhn, stünd' uns gleich

25

stünd' uns gleich Furcht und Sorg ent - ge - gen, stünd' uns gleich Furcht und  
 Furcht und Sorg ent - ge - gen, stünd' uns gleich Furcht und Sorg

29

Sorg ent - ge - gen, Furcht und  
 ent - ge - gen, Furcht und

33

Sorg ent-ge - - - gen, stünd' uns gleich Furcht

Sorg ent-ge - - - gen, stünd' uns gleich Furcht

*p*

37

und Sorg, stünd' uns gleich Furcht und Sorg ent-ge - - - gen.

und Sorg, stünd' uns gleich Furcht und Sorg ent-ge - - - gen.

*f*

*f*

41

Das Pfund, so er uns aus - - - ge - tan, will er mit Wu - -

Das Pfund, so er uns aus -

45

Das Pfund, so er uns aus - - - ge - tan, will er mit Wu - -

Das Pfund, so er uns aus -

*tr*

*p*

*p*

49

- - cher wie-der ha - - - - - ben, wie-der ha - - - - - ben; wenn  
 - - ge-tan, will er mit Wu - - - - - cher wie-der ha - - - - - ben, wie-der ha - ben;

53

wir \_\_\_ es nur nicht selbst \_\_\_ ver-gra - - - - - ben, so hilft er  
 wenn wir \_\_\_ es nur nicht selbst \_\_\_ ver - gra - - - - - ben, so hilft er

57

gern, so \_\_\_ hilft \_\_\_ er \_\_\_ gern \_\_\_, so hilft er gern \_\_\_, da-mit es fruch - ten  
 gern, so \_\_\_ hilft \_\_\_ er \_\_\_ gern \_\_\_, so hilft er gern \_\_\_, da-mit es fruch - ten

61

kann.  
 kann.

f

65

Das Pfund, so  
Das Pfund, so er uns aus - - - ge-tan,  
pianissimo

69

er uns aus - - - ge-tan,  
will er mit Wu-cher wie - - - der  
will er mit Wu-cher wie - - - der ha-ben, mit Wu - - - cher wie-der

73

ha-ben, mit Wu - - - cher wie-der ha - - - ben, wie-der  
ha - - - ben, wie-der ha - - -

76

ha-ben; so hilft er gern, wenn wir es nur nicht selbst ver -  
ben; so hilft er gern, wenn wir es nur nicht selbst ver -

79

gra - - - - - ben, so hilft er gern, so - - - - - hilft - - - - - er - - - - - gern - - - - - ,

gra - - - - - ben, so hilft er gern, so - - - - - hilft - - - - - er - - - - - gern - - - - - ,

83

so hilft er gern - - - - - , da-mit es fruch - ten kann. *f* *tr*

so hilft er gern - - - - - , da-mit es fruch - ten kann.

87

*tr*

91

*tr*

## 6. Recitativo

Soprano

Was kann dich denn in dei - nem Wan - del schrek - ken, wenn

Continuo  
Organo  
Org.

3

dir, mein Herz, Gott selbst die Hän - de\_\_\_ reicht? Vor des - sen blo - ßen Wink schon al - les Un - glück

6

weicht, und der dich mäch - tig - lich kann schüt - zen und be - dek - ken. Kommt Mü - he,

9

Ü - ber - last, Neid, Plag und Falsch - heit her und trach - tet, was du tust, zu stö - ren und zu

12

hin - dern, laß kur - zes Un - ge - mach den Vor - satz nicht ver - min - dern. Das Werk, so er be -

$\frac{6}{4}$   
 $\frac{2}{2}$

15

stimmt, wird kei - nem je zu schwer. Geh all - zeit freu - dig fort, du

18

wirst am En - de se - hen, daß, was dich eh' ge - quält, dir sei zu Nutz' ge - sche - hen.



## 7. Choral

Soprano  
Oboe d'amore I,II  
Violino I

Sopr.  
Sing, und betrau und geh auf  
und trau des Him - mels Got - tes We - gen, ver - richt das  
rei - chem Se - gen, so wird er

Alto  
Taille  
Violino II

Alto  
Sing, und betrau und geh auf  
und trau des Him - mels Got - tes We - gen, ver - richt das  
rei - chem Se - gen, so wird er

Tenore  
Viola

Ten. Va.  
Sing, und betrau und geh auf  
und trau des Him - mels Got - tes We - gen, ver - richt das  
rei - chem Se - gen, so wird er

Basso

Sing, und betrau und geh auf  
und trau des Him - mels Got - tes We - gen, ver - richt das  
rei - chem Se - gen, so wird er

Continuo  
Organo

Org.

4(9)

Dei - ne nur ge - treu denn wel - cher sei - ne Zu - ver - sicht auf Gott setzt, den ver - läßt er nicht.  
bei dir wer - den neu:

Dei - ne nur ge - treu denn wel - cher sei - ne Zu - ver - sicht auf Gott setzt, den ver - läßt er nicht.  
bei dir wer - den neu:

Dei - ne nur ge - treu denn wel - cher sei - ne Zu - ver - sicht auf Gott setzt, den ver - läßt er nicht.  
bei dir wer - den neu:

Dei - ne nur ge - treu denn wel - cher sei - ne Zu - ver - sicht auf Gott setzt, den ver - läßt er nicht.  
bei dir wer - den neu:

Kantate zum 6. Sonntag nach Trinitatis

# Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust

BWV 170

Oboe d'amore

Violino I, II

Viola

Alto

Organo obbligato

Continuo



# Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust

BWV 170

## 1. Aria

Oboe d'amore  
Violino I

Violino II

Viola

Alto

Continuo  
Organo (bez.)  
Org.

Ver - gnüg - te Ruh, be -

10

- lieb - te See - len - lust, ver - gnüg - te Ruh, be -

6 6 6 5  
4 2 6 4 3

6 5  
4 3

4 2 5 3 4 2

13

lieb - te See - len - lust, ver - gnüg - te Ruh, be - lieb - te See - len - lust, be -

4 6 6 5  
2 6 4 3

6 6 4 2 5 3 4

4 2 6 6 5  
2 6 4 3

16

lieb - - - - te See - len - lust! Dich kann man nicht bei Höl - len - sün - den, wohl a - ber

6 5 4 5 3 6 7 6 4 3 7 7 4 2 7 5 7

6 7 6 4 3 7 6 4 2 7 5 7

19

Him-mels-ein-tracht fin - den, du stärkst al - lein die schwa-che Brust, du stärkst al -

7 6 4 3 4 2 5 3 6 4 3 4+ 7 6 7 6 5 4

22

lein die schwa - che Brust, ver-gnüg - te Ruh, ver-gnüg - te Ruh, be-lieb - te See - len -

5 4 6 6 6 6 6 6

25

lust, be - lieb - - - te See - len - lust!

7 6 6 6 4 4 4+ 6 6 5 6 7



28

7 6 5 4 5 5 6 4 3 7 4 3

31

Drum, drum sol - len lau - ter Tu - gend -

7 7 7 6 5 6 7 6 6 6 5

34

- ga - ben in mei - nem Her - zen Woh - nung ha - ben. Ver - gnüg - te Ruh, be - lieb - te See - len -

6 6 6 7 7 4 7 6 6 6 6 4 2

37

lust! Drum sol - len lau - ter Tu - gend - ga - ben in mei - nem Her - zen Woh - nung ha - ben, drum,

7 # 4+ 6 6 5 6 5# 7 6 6 7 # 6

40

drum sol - len lau - ter Tu - gend - ga - ben in mei - nem Her - zen Woh - nung ha - ben.

# 6 7 6 # 6 7 4+ 7 6 5 4

43

Ver - gnüg - te Ruh \_\_\_\_\_, be - lieb - te See - len - lust, ver - gnüg - te

5 4 4+ 6 6 5 6 6 7 7 4+ 2

3 2 2 6 4 #

46

Ruh, be - lieb - te See - len - lust! Du stärkst al - lein die schwa - che Brust, du stärkst al -

5 6 4 4 6 6 7 5 6 7<sup>b</sup> 6 5 4

49

lein die schwa - che Brust. Ver - gnüg - te Ruh, ver - gnüg - te Ruh, be - lieb - te See - len -

5 4 3 6 6 5 6<sup>b</sup> 6<sup>b</sup> 5<sup>b</sup> 6

52

lust, be - lieb - - - - te See - len - lust!

6 7 6 5 6 6 5 4 2 5 4 4 6 6 5 7<sup>b</sup>

55

Musical score for measures 55-56. The system consists of five staves. The top three staves (treble and bass clefs) contain the main melodic and harmonic lines. The fourth staff is empty. The fifth staff (bass clef) contains a bass line with fingerings: 4, 3, 6, 4, 3, 6, 4, 3, 7.

57

Musical score for measures 57-58. The system consists of five staves. The top three staves (treble and bass clefs) contain the main melodic and harmonic lines. The fourth staff is empty. The fifth staff (bass clef) contains a bass line with fingerings: 7, 6, 5, 4, 5, 4, 3, 6, 5.

59

Musical score for measures 59-60. The system consists of five staves. The top three staves (treble and bass clefs) contain the main melodic and harmonic lines. The fourth staff is empty. The fifth staff (bass clef) contains a bass line with fingerings: 4, 3, 7, 4, 3, 7, 5, 7, 6, 7, 5, 6, 4, 5, 3, 7, 4, 2, 5, 3.

## 2. Recitativo

Alto

Die Welt, das Sün - den - haus, bricht nur in Höl - len - lie - der aus und

Continuo  
Organo (bez.)  
Org.

3

sucht durch Haß und Neid des Sa - tans Bild an sich zu tra - gen. Ihr Mund ist vol - ler Ot - ter - gift,

6

der oft die Un - schuld töd - lich trifft, und will al - lein von Ra - cha, Ra - cha sa - gen.

9

Ge - rech - ter Gott, wie weit ist doch der Mensch von dir ent - fer - net; du liebst, je -

12

doch sein Mund macht Fluch und Feind - schaft kund und will den Näch - sten nur mit Fü - ßen tre - ten.

15

Ach! die - se Schuld ist schwer - lich zu ver - be - - ten.

### 3. Aria

Adagio

Alto

Organo obbligato à 2 Clav.

Org. obl.

Violini e Viola in unisono

3

5

7

tr

tr



9

Wie jam - mern mich doch die ver -

11

kehr - - - - ten Her - zen, die dir, mein Gott, so sehr zu - wi - der

13

sein, die dir \_\_\_\_\_, mein Gott, so sehr, mein \_\_\_\_\_ Gott, so sehr zu - wi - der

15

sein: Ich zitt - - - - re recht und füh - le tau - send

17

Schmer - - - - - zen, tau - send

19

Schmer - zen, wenn sie sich nur an Rach

21

, an Rach und Haß

23

freun, wenn sie sich nur an Rach und Haß

25  
freun.

27  
Ge-rech - ter Gott, was magst du doch ge - den - ken, was magst du doch ge - den - - -

30  
- - - - - ken, doch ge - den - - - -

32  
- - - - - ken, wenn sie al - lein mit

34

rech - ten Sa - tans - rän -

36

ken dein schar - fes Straf - ge - bot so frech

38

, dein schar - fes Straf - ge - bot

40

so frech ver - lacht, dein schar - fes Straf - ge -

42

bot so frech ver-lacht

tr

tr

44

Ach! oh-ne Zwei-fel hast du so ge-

46

dacht, oh-ne Zwei-fel hast du so ge-dacht: Wie jam-mern mich doch die ver-

48

kehr - - - - ten Her-zen, wie jam - - - -

50

mern mich doch die verkehrten

52

Herzen, wie jammern mich doch die verkehrten

54

ten Herzen, wie jammern mich doch

56

die verkehrten Herzen!

58

Musical score for measures 58-59. The system consists of three staves: a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The key signature is two sharps (F# and C#). The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The vocal line is mostly silent in these measures.

60

Musical score for measures 60-61. The system consists of three staves. The piano accompaniment continues with intricate sixteenth-note patterns in the right hand and a consistent eighth-note bass line. The vocal line begins to move, with notes corresponding to the piano's harmonic structure.

62

Musical score for measures 62-63. The system consists of three staves. The piano accompaniment features a prominent trill (tr) in the right hand in measure 62. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a trill in measure 63.

64

Musical score for measures 64-65. The system consists of three staves. The piano accompaniment continues with sixteenth-note textures. The vocal line features a trill (tr) in measure 64 and concludes the phrase in measure 65.



## 4. Recitativo

Violino I

Violino II

Viola

Alto

Continuo  
Organo (bez.)  
Org.

Wer soll - te sich dem - nach wohl hier zu le - ben wün - schen, wenn man nur Haß und

Un - ge - mach vor sei - ne Lie - be sieht? Doch, weil ich auch den Feind wie mei - nen be - sten Freund nach Got - tes Vor - schrift lie - ben

soll, so flieht mein Her - ze Zorn und Groll und wünscht al - lein bei Gott zu le - ben, der selbst die Lie - be

heißt. Ach! ein - trachts - vol - ler Geist, wenn wird er dir doch nur sein Him - mels - zi - on ge - ben?

## 5. Aria

Oboe d'amore  
Violino I

Violino II

Viola

Alto

Organo obbligato \*

Continuo  
Organo (bez.)  
Org.

\* Der nur in der Originalpartitur enthaltene Obligatpart ist dort auf einem System notiert unter Zuhilfenahme von Tabulaturen für das fehlende Baßsystem. Der in Kleinstich wiedergegebene Part für die linke Hand wurde aus einer Abschrift von Johann Friedrich Agricola übernommen. Bei einer späteren Aufführung ließ Bach den Orgeldiskant von einem Flauto traverso spielen (siehe Anhang, S. 89f., sowie Vorwort und Krit. Bericht).

6

Mir

6 6 - 6 6  $\frac{6}{4}$   $\frac{6}{5}$   $\frac{6}{4}$  5

9

e - kelt mehr zu le - ben, mir

$\frac{4}{2}$  6 6 5  $\frac{6}{5}$  7  $\frac{6}{5}$

12

e - kelt mehr zu le - ben, drum nimm mich, Je - su, hin, mir e - kelt mehr zu le - ben, mir

4+  
2

6

7

6 5  
4 3

15

e - kelt mehr zu le - ben, mir e - kelt mehr zu le - ben, drum nimm mich, Je - su, hin, mir

4+  
2

6

7

6 5  
4 3

18

e - kelt mehr zu le - ben, zu le - ben, mir

6 5 6 5 4+ 6 6 5 6 5

21

e - kelt mehr zu le - - - ben, drum nimm mich, Je - su, hin.

7 6 7 4+ 7 6 5 4+ 6

24

7 6 6/4 5 6/4 5 4+2 6 6/4

27

5/3 6/4 5/3 6 7 # 6 6 6/4 6/5 6/4 5

30

Mir e - kelt mehr zu le - - - -

32

- ben, mehr zu le - ben, mir e - kelt mehr zu le - ben, drum nimm mich, Je - su, hin, mir

7<sub>4</sub> 6 7<sub>4</sub> 4<sub>2</sub> 4<sub>2</sub> 6 7 6 6<sub>4</sub> 5<sub>3</sub>

35

e - kelt mehr zu le - ben, zu le - ben, mir

6 5 6 5 4 2 6 6 4 5 6 5 3

38

e - kelt mehr zu le - ben, drum nimm mich, Je - su, hin.

7 6 7 7 5 6 4 3 6 4 4+ 2 6



41

Musical score for measures 41-43. The score is written for a piano and includes a vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piano part features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and a bass line with fingerings: 7, 6, 6/4, 5/3, 6/4, 5/3, 4/2, 6/4.

44

Musical score for measures 44-46. The score is written for a piano and includes a vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piano part features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and a bass line with fingerings: 5/3, 6/4, 5/3, 6, 6, 6, 6/4, 6/5, 6/4, 5/3.

47

Mir graut vor al - len Sün - - - den, laß

49

mich dies Wohn - haus fin - - - den, wo - selbst ich ru - hig bin, wo - selbst,

51

wo-selbst ich ru - hig bin; mir

6  
4

5<sup>♯</sup> 6  
4 5<sup>♯</sup>

54

graut vor al - len Sün - - den, laß mich dies Wohn - haus fin - den \_\_\_\_\_, wo -

7

4<sup>+</sup>  
2

6

6  
5

56

selbst ich ru - hig bin, wo - selbst, wo - selbst ich ru - - - -

tasto solo

58

hig bin.

Da capo

Anhang zu BWV 170  
Flauto-traverso-Stimme (statt Organo)  
zu Satz 5 (ca.1746-1747)

5. Aria

The musical score for the 5th Aria is presented in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is common time (C). The piece begins with a melodic line in the first measure, followed by a series of eighth-note patterns. The score is divided into measures, with measure numbers 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 26, and 29 marked at the beginning of their respective lines. The word "Solo" appears above the staff at the beginning of the first line and above the fourth measure of the second line. Dynamic markings include *f* (forte) at the start of the second line and *p* (piano) at the start of the seventh measure. Trills are indicated by "tr" above notes in measures 10, 13, and 29. The piece concludes with a final melodic flourish in the 29th measure.

32

35

38

f

42

45

48

51

54

56

58

\*)

\*) Vgl. hierzu den Organopart (S. 88).

Kantate zum 6. Sonntag nach Trinitatis

# Es ist das Heil uns kommen her

BWV 9

Flauto traverso

Oboe d'amore

Violino I, II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo





# Es ist das Heil uns kommen her

## BWV 9

1.

Flauto traverso

Oboe d'amore

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo (2x)  
Organo (bez.)  
Org.

5

10

Musical score for measures 10-14. The score is written for piano and includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The piano part is mostly silent, indicated by horizontal lines on the staves.

15

Musical score for measures 15-19. The score is written for piano and includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The piano part is mostly silent, indicated by horizontal lines on the staves.

20

Es

25

ist das Heil uns kom - - -

Es ist das Heil uns kom-men her, das Heil, das Heil

Es ist das Heil uns kom-men her, es ist das Heil

Es ist das Heil, es ist das Heil, das

30

men her  
uns kom-men her  
uns kom - men her  
Heil uns kom - men her

7 7# 6 # 5 6 # 4 2

35

von Gnad' und  
von Gnad' und lau - ter  
von Gnad' und

6 4 2 5 6 5 6 5 6



49

Musical score for measures 49-53. The score includes a piano part with a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and a bass line with a steady eighth-note accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

54

Musical score for measures 54-58. The score includes a piano part with a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and a bass line with a steady eighth-note accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

59

die Werk' die hel - - - fen  
 die Werk' die hel - - - fen nim-mer-mehr, die Werk'  
 die Werk' die hel - - - fen nim-mer-mehr  
 die Werk' die hel - - - fen

64

nim - - - mer - - - mehr,  
 die hel - - - fen nim-mer-mehr,  
 , die Werk' die hel - - - fen nim - - mer - mehr,  
 fen nim - - mer - mehr,

69

sie mö - gen  
sie mö - gen

74

gen nicht be - hü - ten, sie mö - gen nicht, sie mö - gen nicht be - hü - ten, sie mö - gen nicht, sie mö - gen nicht, nicht be - hü - ten,



78

ten;  
 hü - tr - ten;  
 be - hü - ten;  
 nicht be - hü - ten;

83

der Glaub'  
 der Glaub' sieht Je - - sum Chri - stum  
 der Glaub' sieht Je - - sum Chri - stum  
 der Glaub' sieht Je - - -

87

sieht Je - - - - - sum Chri - - - - - an,  
 an, der Glaub' sieht Je - - - - - sum Chri - stum an, Je - - - - - sum  
 an, der Glaub' sieht Je - - - - - sum Chri - stum an, Je - - - - - sum Chri - - - - - stum,  
 - - - - - sum Chri - stum an, der Glaub' sieht Je - - - - - sum Chri - stum an, sieht

91

stum tr an,  
 Chri - stum an,  
 Je - - - - - sum Chri - stum an,  
 Je - sum Chri - stum an,

96

der hat der hat

101

g'nug für uns all ge - - - -

g'nug, g'nug für uns, g'nug für uns all ge - tan, der hat g'nug, g'nug für

der hat g'nug, g'nug für uns all ge - tan, der hat g'nug, g'nug für

106

Musical score for measures 106-110. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a piano accompaniment and a vocal line. The piano part consists of a right-hand melody with eighth and sixteenth notes and a left-hand bass line with eighth notes. The vocal line includes lyrics: "tan, uns all ge - tan, uns all ge - tan, uns all ge - tan, uns all ge - tan,". The lyrics are written in a staggered fashion across the vocal staff. A trill (tr) is indicated above the second measure of the vocal line. The piano part includes figured bass notation: 6 5, 7 4, 6 5, 4 2, 6 5, 5, 6 5.

111

Musical score for measures 111-115. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a piano accompaniment and a vocal line. The piano part consists of a right-hand melody with eighth and sixteenth notes and a left-hand bass line with eighth notes. The vocal line includes lyrics: "er ist er ist". The lyrics are written in a staggered fashion across the vocal staff. The piano part includes figured bass notation: 9, 5, 6 5, 5, 6 5, #, 6 5.

116

der Mitt - - - ler wor - - - -  
 der Mitt - ler wor - den, er ist der Mitt - ler, er ist der Mitt - ler wor - den, er  
 er ist der Mitt - ler wor - den, er ist der Mitt - - - ler wor - den,  
 er ist der Mitt - ler wor - den, er ist der

121

den  
 ist der Mitt - ler wor - den, der Mitt - - - ler wor - den.  
 er ist der Mitt - ler, der Mitt - - - ler wor - den.  
 Mitt - ler, der Mitt - ler, er ist der Mitt - ler wor - den.

126

Musical score for measures 126-130. The score is in 3/4 time and A major. It features a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex eighth-note pattern in the left hand. The melody is in the right hand, consisting of eighth and quarter notes. The bass line is in the left hand, featuring a sequence of notes with fingerings 6, 4+2, 6, 4/2, 6, and 6/5.

131

Musical score for measures 131-135. The score is in 3/4 time and A major. It features a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex eighth-note pattern in the left hand. The melody is in the right hand, consisting of eighth and quarter notes. The bass line is in the left hand, featuring a sequence of notes with fingerings 6, 6, #, 5, 5, 6, 7, and 4+2.

136

Musical score for measures 136-141. The score is written for a grand staff (treble and bass clefs) and includes a separate bass line with figured bass notation. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music features a complex melodic line in the upper voice and a rhythmic accompaniment in the lower voice. The bass line includes figures such as 6, 4, 2, 6, 5, 6, 4, 2, 5, 6, 5, 6, 4, 5, 6, 6.

142

Musical score for measures 142-147. The score is written for a grand staff (treble and bass clefs) and includes a separate bass line with figured bass notation. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music features a complex melodic line in the upper voice and a rhythmic accompaniment in the lower voice. The bass line includes figures such as 5, 6, 4, 6, 5, 6, 9, 6, 4, 2, 7, 5, 6, 4, 2, 6, 4, 3, 6, 6.

## 2. Recitativo

Basso

Gott gab uns ein Ge - setz, doch wa - ren wir zu schwach, daß wir es hät - ten hal - ten

Continuo (2x)  
Organo\* (bez.)  
Org.

4

kön - nen. Wir gin - gen nur den Sün - den nach, kein Mensch war fromm zu nen - nen; der

7

Geist blieb an dem Flei - sche kle - ben und wag - te nicht zu wi - der - stre - ben. Wir soll - ten in Ge - set - ze

10

gehn und dort als wie in ei - nem Spie - gel sehn, wie un - se - re Na - tur un - ar - tig

13

sei: Und den - noch blie - ben wir da - bei. Aus eig - ner Kraft war nie - mand fä - hig, der Sün - den

16

Un - art zu ver - las - sen, er mocht' auch al - le Kraft zu - sam - men - fas - sen.

\* Bei der ersten Aufführung wirkte die Orgel in diesem Satz nicht mit.



### 3. Aria

Violino I\*

Tenore

Continuo (2x)  
Organo\*\* (bez.)  
Org.

4

8

12

16

Wir wa - ren schon zu tief ge - sun - ken, der Ab - grund schluckt

uns völ - lig ein, der Ab - grund schluckt uns völ - lig ein, wir

\* Die Besetzungsangabe in der Originalpartitur lautet "Violino solo"; allerdings enthalten beide Violino-I-Stimmen den Part.  
 \*\* Bei der ersten Aufführung wirkte die Orgel in diesem Satz nicht mit.

19

wa - - - ren schon zu tief ge - sun - ken, der Ab - - - grund schluckt

Org.

Cont.

22

uns völ - lig ein, der Ab - grund schluckt uns völ - - - lig ein,

f

25

f

29

f

33

die

p

37

Tie - - - fe droh - - - te schon den Tod, und den - - - noch konnt

*p*

40

in sol - cher Not uns kei - - - ne Hand be - hül f - - - lich sein, die Tie - -

*Org.* *Cont.*

43

- - fe droh - - - te schon den Tod, und den - noch, den - noch konnt

46

in sol - cher Not uns kei - - - ne Hand be - hül f - - - lich sein, uns

49

kei - - ne Hand be - hül f - - lich sein,

*f*

53

die Tie - fe droh

57

- - te schon den Tod, und den - noch konnt in sol - cher Not uns kei - - - ne Hand be -

60

hülf - - - lich sein, und den - noch konnt in sol - cher Not uns kei - ne Hand be - hülf - lich sein.

63

Wir wa - ren schon zu tief ge - sun - - - ken, der

67

Ab - grund schluckt uns völ - lig ein, der Ab - grund schluckt

Org. Cont.

70

uns völ - lig ein, wir wa - - ren schon zu tief ge - sun - ken

7<sup>h</sup>/<sub>5</sub> 6<sub>5</sub> 7<sub>5</sub> 6<sub>5</sub> 6<sub>5</sub> 7<sub>5</sub> 7 6<sub>5</sub> 7<sub>5</sub> 7 6<sub>5</sub> 7<sub>5</sub> 7<sub>5</sub>

73

—, der Ab - - grund schluckt uns völ - lig ein, der Ab - grund schluckt uns völ - - lig ein.

Org. 7<sub>5</sub> 7<sub>5</sub> 6<sub>5</sub> 7 6<sub>4</sub> 5<sub>#</sub> 7 4<sub>+</sub> 2 6<sub>5h</sub> 4<sub>3</sub> 6<sub>5</sub> 6 6<sub>5</sub> 6<sub>4</sub> 5<sub>#</sub>

Cont.

77

6 7 6 6 6<sub>5</sub> 6<sub>5</sub> 6 6 6 6 6 6

81

6 6 6 7 5 7

85

5 6<sub>5</sub> 6<sub>5</sub> 6<sub>5</sub> 6<sub>4</sub> 3 7<sub>#</sub> 6<sub>5</sub> 6 6 6<sub>4</sub> 5<sub>#</sub>

## 4. Recitativo

Basso

Doch muß-te das Ge - setz er - fül - let wer-den; des-we-gen kam das Heil der Er-den, des

Continuo (2x)  
Organo\* (bez.)  
Org.

Höch-sten Sohn, der hat es selbst er - füllt und sei - nes Va - ters Zorn ge - stillt. Durch

sein un - schul - dig Ster - ben ließ er uns Hülf' er - wer - ben; wer nun dem - sel - ben traut, wer

auf sein Lei - den baut, der ge - het nicht ver - lo - ren. Der Him - mel ist vor den er -

ko-ren, der wah-ren Glau-ben mit sich bringt und fest um Je - - - su Ar - - - men schlingt.

*arioso*

\* Bei der ersten Aufführung wirkte die Orgel in diesem Satz nicht mit.

### 5. Aria

Flauto traverso

Oboe d'amore

Soprano

Alto

Continuo (2x)

Organo (bez.)

Org.

Musical notation for Flauto traverso and Oboe d'amore, measures 1-6. The Flauto traverso part features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The Oboe d'amore part provides a rhythmic accompaniment with eighth-note patterns.

Musical notation for Soprano and Alto, measures 1-6. Both parts are currently silent, indicated by whole rests.

Musical notation for Continuo (2x) and Organo (bez.) Org., measures 1-6. The part includes a sequence of fingerings: 6, 7, 6, 8, 7, 9, 6, 5, 9, 7, 4, 3.

Musical notation for Flauto traverso and Oboe d'amore, measures 7-13. The Flauto traverso part continues with a melodic line, and the Oboe d'amore part continues with its rhythmic accompaniment.

Musical notation for Soprano and Alto, measures 7-13. Both parts remain silent with whole rests.

Musical notation for Continuo/Organo, measures 7-13. The part continues with a rhythmic accompaniment, featuring a sequence of fingerings: 6, 6, 6.

Musical notation for Flauto traverso and Oboe d'amore, measures 14-20. The Flauto traverso part continues with a melodic line, and the Oboe d'amore part continues with its rhythmic accompaniment.

Musical notation for Soprano and Alto, measures 14-20. Both parts remain silent with whole rests.

Musical notation for Continuo/Organo, measures 14-20. The part continues with a rhythmic accompaniment.

21

Herr, du siehst statt gu-ter  
Herr, du siehst

P

28

Wer-ke auf des Her-zens Glau-bens-stär-ke, nur den  
- - - - - statt gu-ter Wer-ke auf des Her-zens Glau-bens-stär-ke,

P

34

Glau-ben nimmst du an, den Glau-ben nimmst du an, nur den Glau-ben nimmst du an - - - - -  
nur den Glau-ben nimmst du an, den Glau-ben nimmst du an, nur den Glau-ben nimmst du



40

—, den Glau-ben, nur den Glau - - - ben nimmst du an.  
 an, nur den Glau-ben nimmst du an.

46

Herr, du siehst  
 Herr, du siehst statt gu - ter

52

— statt gu - ter Wer - - ke auf des Her - - - zens Glau - - -  
 Wer - ke auf des Her - - - zens Glau - - - - - bens - stür - -

58

- bens - stár - - ke, nur den Glau - - - - ben, den Glau - - - - - ben nimmst du  
 - ke, nur den Glau - - - - - ben, den Glau - - - - - ben, den Glau - ben nimmst du

64

an, den Glau - - ben, nur den Glau - ben nimmst du an, den Glau - ben nimmst du  
 an, nur den Glau - ben nimmst du an, den Glau - ben nimmst du an, nur den

70

an, nur den Glau - ben nimmst du an, nur - den Glau - ben nimmst - du  
 Glau - ben nimmst du an, den Glau - ben, nur den Glau - - - ben nimmst - du

76

f

f

an.

an.

f

83

f

f

f

90

f

f

f

97

Nur der  
Nur der Glau-be macht ge - recht, al-les an - dre

103

Glau - be macht ge - recht, al-les an - dre scheint zu schlecht, nur der Glau - be macht ge -  
scheint zu schlecht, nur der Glau - be macht ge - recht, al-les an - dre scheint zu

108

recht, al-les an - dre scheint zu schlecht, als daß es uns hel - - -  
schlecht, als daß es uns hel - - - - - fen kann, als

113

fen kann, als daß es uns hel - - - fen  
daß es uns hel - - - fen kann. Nur der Glau - be macht ge -

118

kann. Nur der Glau - be macht ge - recht, al - les an - dre scheint zu schlecht, als  
recht, al - les an - dre scheint zu schlecht, als daß es uns hel - - -

123

daß es uns hel - - - fen, als daß es uns hel - - - fen kann.  
- - fen, als daß es uns hel - - - fen, uns hel - - fen kann.

Da capo

## 6. Recitativo

Basso

Wenn wir die Sünd' aus dem Ge-setz er-ken-nen, so schlägt es das Ge-wis-sen nie-der;

Continuo (2x)  
Organo\* (bez.)

Org.

4

doch ist das un-ser Trost zu nen-nen, daß wir im E-van-ge-li-o gleich wie-der froh und freu-dig

7

wer-den: dies, dies stär-ket un-sern Glau-ben wie-der. Drauf hof-fen wir der Zeit, die Got-tes Gü-tig-keit uns

11

zu-ge-sa-get hat, doch a-ber auch aus wei-sem Rat die Stun-de uns ver-schwie-gen. Je-

14

doch, wir las-sen uns be-gnü-gen; er weiß es, wenn es nö-tig ist, und brau-chet kei-ne List an

17

uns: Wir dür-fen auf ihn bau-en und ihm al-lein ver-trau-en.

Org.

Cont.

\* Bei der ersten Aufführung wirkte die Orgel in diesem Satz nicht mit.

# 7. Choral

Soprano  
Flauto traverso in 8<sup>va</sup>  
Oboe d'amore  
Violino I

Alto  
Violino II

Tenore  
Viola

Basso

Continuo (2x)  
Organo (bez.)

Ob sich's an-lieβ, als wollt' er nicht, laβ dich es nicht er - schrek - ken,  
Denn wo er ist am be - sten mit, da will er's nicht ent - dek - ken;

Ob sich's an-lieβ, als wollt' er nicht, laβ dich es nicht er - schrek - ken,  
Denn wo er ist am be - sten mit, da will er's nicht ent - dek - ken;

Ob sich's an-lieβ, als wollt' er nicht, laβ dich es nicht er - schrek - ken,  
Denn wo er ist am be - sten mit, da will er's nicht ent - dek - ken;

Ob sich's an-lieβ, als wollt' er nicht, laβ dich es nicht er - schrek - ken,  
Denn wo er ist am be - sten mit, da will er's nicht ent - dek - ken;

5 4 2 6 5 5 6 6 5 4 9 8 6 4 5 6 5 5 6 4 2 6 4 #

9

sein Wort laβ dir ge - wis-ser sein, und ob dein Herz spräch lau - ter Nein, so laβ doch dir nicht grau - en.

sein Wort laβ dir ge - wis-ser sein, und ob dein Herz spräch lau - ter Nein, so laβ doch dir nicht grau - en.

sein Wort laβ dir ge - wis-ser sein, und ob dein Herz spräch lau - ter Nein, so laβ doch dir nicht grau - en.

sein Wort laβ dir ge - wis-ser sein, und ob dein Herz spräch lau - ter Nein, so laβ doch dir nicht grau - en.

5 6 4 2 6 7 5 # 6 6 6 5 4 2 6 4 3 6 5 4 # 5 6 5 6 6 4 3 6 4 2 7 4 3

## INHALT

Zur Edition . . . . .	V
Faksimile: Kantate <i>Wer nur den lieben Gott läßt walten</i> , BWV 93, 1. Seite der Originalstimme <i>Continuo</i> . . . . .	VII
Faksimile: Kantate <i>Siehe, ich will viel Fischer aussenden</i> , BWV 88, Bl. 1 <sup>r</sup> der autographen Partitur . . . . .	VIII
Faksimile: Kantate <i>Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust</i> , BWV 170, Titelblatt der Originalstimmen . . . . .	IX
Faksimile: Kantate <i>Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust</i> , BWV 170, Bl. 5 <sup>r</sup> der autographen Partitur . . . . .	X
Faksimile: Kantate <i>Es ist das Heil uns kommen her</i> , BWV 9, Bl. 8 <sup>v</sup> der autographen Partitur . . . . .	XI
Faksimile: Kantate <i>Es ist das Heil uns kommen her</i> , BWV 9, 1. Seite der Originalstimme <i>Violino 1</i> . . . . .	XII

*Wer nur den lieben Gott läßt walten*, BWV 93  
Kantate zum 5. Sonntag nach Trinitatis

1. Chorus: Wer nur den lieben Gott läßt walten . . . . .	3
2. Recitativo: Was helfen uns die schweren Sorgen . . . . .	16
3. Aria: Man halte nur ein wenig stille . . . . .	17
4. Aria Duetto: Er kennt die rechten Freudenstunden . . . . .	21
5. Recitativo: Denk nicht in deiner Drangsals-hitze . . . . .	25
6. Aria: Ich will auf den Herren schaun . . . . .	27
7. Corale: Sing, bet und geh auf Gottes Wegen . . . . .	30

*Siehe, ich will viel Fischer aussenden*, BWV 88  
Kantate zum 5. Sonntag nach Trinitatis

1. Aria: Siehe, ich will viel Fischer aussenden . . . . .	33
2. Recitativo: Wie leichtlich könnte doch der Höchste uns entbehren . . . . .	44
3. Aria: Nein, nein! Gott ist allezeit geflossen . . . . .	44
4. <sup>a</sup> Recitativo: Jesus sprach zu Simon . . . . .	49
4. <sup>b</sup> Arioso: Fürchte dich nicht . . . . .	49
5. Aria Duetto: Beruft Gott selbst, so muß der Segen . . . . .	51
6. Recitativo: Was kann dich denn in deinem Wandel schrecken . . . . .	57
7. Choral: Sing, bet und geh auf Gottes Wegen . . . . .	58

*Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust*, BWV 170  
Kantate zum 6. Sonntag nach Trinitatis

1. Aria: Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust . . . . .	61
2. Recitativo: Die Welt, das Sündenhaus . . . . .	68
3. Aria: Wie jammern mich doch die verkehrten Herzen . . . . .	69
4. Recitativo: Wer sollte sich demnach wohl hier zu leben wünschen . . . . .	77
5. Aria: Mir ekelt mehr zu leben . . . . .	78
Anhang: Flauto-traverso-Stimme einer späteren Aufführung zu Satz 5 . . . . .	89

*Es ist das Heil uns kommen her*, BWV 9  
Kantate zum 6. Sonntag nach Trinitatis

1. (Coro:) Es ist das Heil uns kommen her . . . . .	93
2. Recitativo: Gott gab uns ein Gesetz . . . . .	108
3. Aria: Wir waren schon zu tief gesunken . . . . .	109
4. Recitativo: Doch mußte das Gesetz erfüllt werden . . . . .	114
5. Aria: Herr, du siehst statt guter Werke . . . . .	115
6. Recitativo: Wenn wir die Sünd' aus dem Gesetz erkennen . . . . .	122
7. Choral: Ob sich's anließ, als wollt' er nicht . . . . .	123